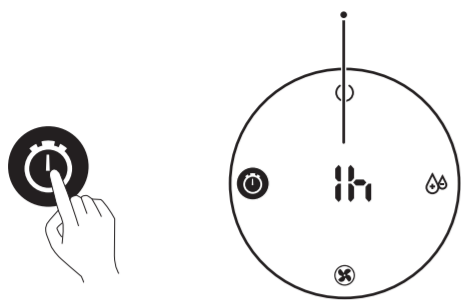


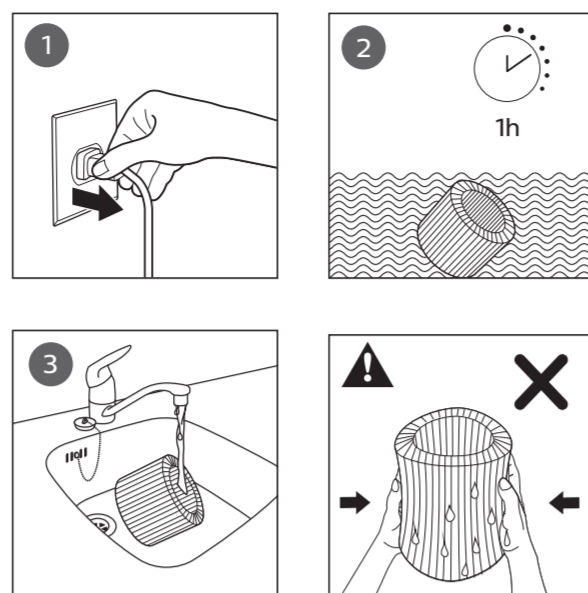


2 

-- 1h 2h 3h 4h 5h 6h 7h 8h 9h

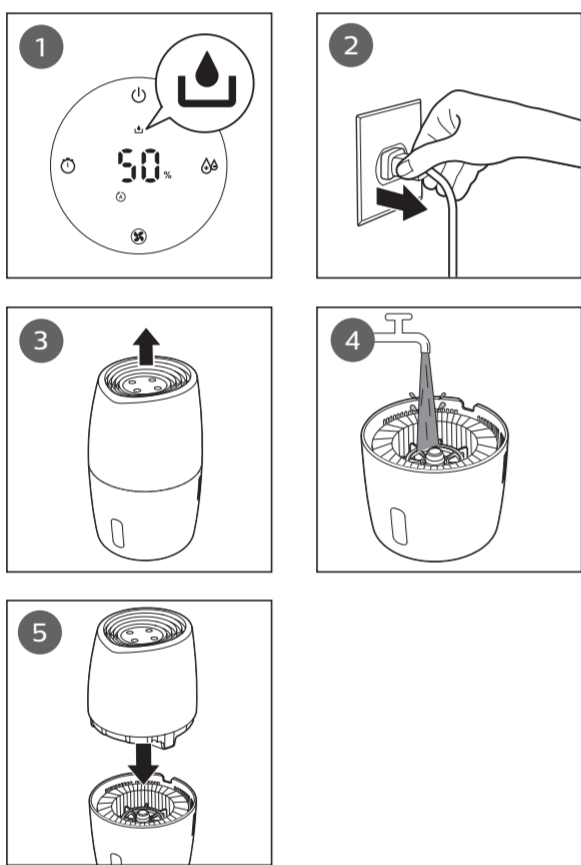
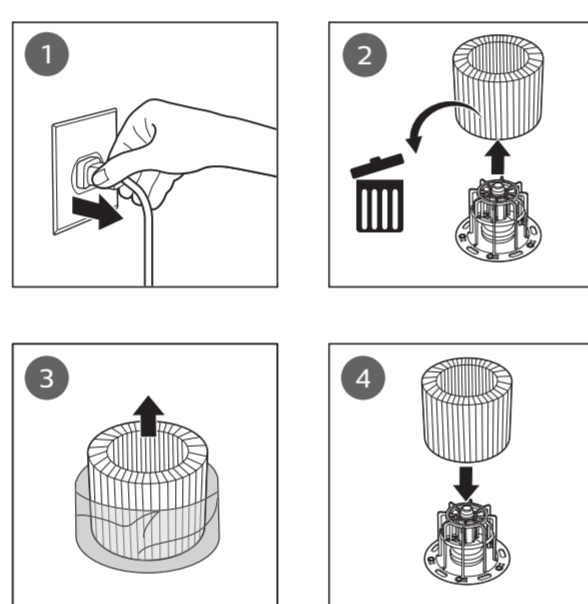


<b>EN</b>	Set the timer	<b>MK</b>	Поставување таймер
<b>BG</b>	Настройка на таймер	<b>NL</b>	De timer instellen
<b>CS</b>	Nastavení časovače	<b>NO</b>	Still inn timeren
<b>DA</b>	Indstilling af timeren	<b>PL</b>	Ustawienie czasu pracy
<b>DE</b>	Einstellen des Timers	<b>RO</b>	Setare temporizator
<b>ES</b>	Ajuste del reloj	<b>RU</b>	Установка таймера
<b>FI</b>	Ajastimen asettaminen	<b>SK</b>	Nastavenie časovača
<b>FR</b>	Réglage du programmateur	<b>SQ</b>	Vendosja e kohëmatësit
<b>HU</b>	Az időzítő bekapcsolása	<b>SV</b>	Ställ in timern
<b>IT</b>	Impostazione della sveglia	<b>UK</b>	Налаштування таймера
<b>KK</b>	Таймерді орнату		

4  

<b>EN</b>	Clean the humidification filter every week. Please soak the humidification filter with mild or acid cleanser (24g citric acid with 4L water) for 1 hour.
<b>BG</b>	Почиствайте филтъра за овлажняване всяка седмица. Моля, накиснете филтъра за овлажняване с неагресивен препарат или такъв на киселина основа (24 г лимонена киселина с 4 л вода) за 1 час.
<b>CS</b>	Zvlhčovací filtr čistěte každý týden. Namočte zvlhčovací filtr na 1 hodinu do středně kyselého nebo kyselého čistícího prostředku (24 g kyseliny citronové na 4 l vody).
<b>DA</b>	Rengør luftfugterens filter hver uge. Læg luftfugterens filter i blød i mild eller syreholdig rensningsmiddel (24 g citronsyre med 4 l vand) i 1 time.
<b>DE</b>	Reinigen Sie den Filter einmal pro Woche. Bitte Weichen Sie den Filter des Luftbefeuchters mit Mittel oder säurehaltige Reinigungsmittel (24 G Zitronensäure mit 4 l Wasser) für 1 Stunde.
<b>ES</b>	Limpie el filtro de humidificación una vez a la semana. Deje en remojo el filtro de humidificación con un limpiador neutro o con base de ácido (24 g de ácido cítrico con 4 l de agua) durante 1 hora.
<b>FI</b>	Puhdista ilmankostuttimen suodatin viikottain. Liota ilmankostuttimen suodatinta neutraalissa tai happamassa puhdistusaineessa (24 g sitruunahappoa ja 4 litraa vettä) 1 tunnin ajan.
<b>FR</b>	Nettoyez le filtre d'humidification chaque semaine. Laissez tremper le filtre d'humidification dans un produit de nettoyage acide ou moyennement acide (24 g d'acide citrique pour 4 l d'eau) pendant 1 heure.
<b>HU</b>	Hetente végezze el a párástósűrő tisztítását. Áztassa be a párástósűrőt enyhe vagy savas tisztítószerbe (24 g citromsav 4 liter vízhez) 1 órára.
<b>IT</b>	Pulire il filtro di umidificazione ogni settimana. Immergere il filtro di umidificazione in detergenti delicati o acidi (24 g di acido citrico con 4 l di acqua) per un'ora.
<b>KK</b>	Ылгалдаушы сүзгіні апта сайын тазалап турғыңыз. Ылгалдаушы сүзгіні орташа немесе біржөлі қышқылды жуғыш қаралына (4 л суға 24 г лимон қышқылы) 1 сағатқа салып қойғыңыз.

<b>MK</b>	Чистете го филтерот за овлажување секоја недела. Потопете го филтерот за овлажување во благо или киселинско средство за чистење (24 г лимонска киселина со 4 л вода) во траење од 1 час.
<b>NL</b>	Maak het bevochtigingsfilter elke week schoon. Week het bevochtigingsfilter een uur in water met een milde of zure reinigingsmiddel 24 g citroenzuur met 4 l water).
<b>NO</b>	Rengjør fuktighetsfilteret hver uke. Blottlegg fuktighetsfilteret i et rengjøringsprodukt som er mildt eller inneholder syre (24 g sitronsyre med 4 l vann) i 1 time.
<b>PL</b>	Filtr nawilżający należy czyścić co tydzień. Namaczaj filtr nawilżający w roztworze z łagodnym środkiem myjącym lub środkiem na bazie kwasu (24 g kwasu cytrynowego na 4 l wody) przez godzinę.
<b>RO</b>	Curăță filtrul de umidificare în fiecare săptămână. Te rugăm să înmoi filtrul de umidificare în soluție de spălare acidă sau de duritate medie (24 g acid citric cu 4 l de apă) timp de 1 oră.
<b>RU</b>	Производите очистку увлажняющего фильтра каждую неделю. Замочите увлажняющий фильтр в мягком или кислотном моющем средстве (24 г лимонной кислоты на 4 л воды) на 1 час.
<b>SK</b>	Zvlhčovací filter čistite každý týždeň. Zvlhčovací filter namočte do stredne kyslého alebo kyslého čistiaceho roztoku (24 g kyseliny citrónovej rozpustenej v 4 l vody) na 1 hodinu.
<b>SQ</b>	Pastroni çdo javë filtrin e lagështimit të ajrit. Zhytjeni për 1 orë filtrin e lagështimit të ajrit në një solucion pastrues mesatar ose acid (24 g acid citrik me 4 litra ujë).
<b>SV</b>	Rengör luftfuktignsfilteret varje vecka. Blöttlägg luftfuktignsfilteret i mild eller surt rengöringsmedel (24 g citronsyra i 4 l vatten) i en timme.
<b>UK</b>	Чистіть фільтр для зволоження кожного тижня. Замочіть фільтр для зволоження в очищуючому засобі помірної або кислотної дії (24 г лимонної кислоти на 4 л води) на 1 годину.

3 5  

<b>EN</b>	Replace the humidification filter every 6 months.
<b>BG</b>	Сменяйте филтъра за овлажняване на всеки 6 месеца.
<b>CS</b>	Zvlhčovací filtr vyměňte vždy po šesti měsících.
<b>DA</b>	Udskift luftfugterens filter hver sjette måned.
<b>DE</b>	Tauschen Sie den HEPA-Filter alle 6 Monate aus.
<b>ES</b>	Sustituya el filtro de humidificación cada 6 meses.
<b>FI</b>	Vaihda ilmankostuttimen suodatin 6 kuukauden välein.
<b>FR</b>	Remplacez le filtre d'humidification tous les 6 mois.
<b>HU</b>	6 havonta cserélje ki a párástósűrőt.
<b>IT</b>	Sostituire il filtro di umidificazione ogni 6 mesi.
<b>KK</b>	Ылгалдаушы сүзгіні 6 ай сайын ауыстырып тұрыңыз.
<b>MK</b>	Заменувајте го филтерот за овлажување на секои 6 месеци.
<b>NL</b>	Vervang het bevochtigingsfilter om de zes maanden.
<b>NO</b>	Skift ut fuktighetsfilteret hver sjette måned.
<b>PL</b>	Filtr nawilżający należy wymieniać co 6 miesięcy.
<b>RO</b>	Înlocuieste filtrul de umidificare la fiecare 6 luni.
<b>RU</b>	Увлажняющий фильтр следует менять каждые 6 месяцев.
<b>SK</b>	Zvlhčovací filter vymieňajte každých 6 mesiacov.
<b>SQ</b>	Ndërroni filtrin e lagështimit të ajrit çdo 6 muaj.
<b>SV</b>	Byt luftfuktignsfilteret var sjätte månad.
<b>UK</b>	Замінюйте фільтр для зволоження кожні 6 місяців.

KK



Ауа ылгалдандырғыш  
HU2718  
220-240V~ 50/60Hz  
17W

Өндіруші: "Филип Консьюмер Лайфстайл Б.В.",  
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы:  
"ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу  
каласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған  
Қытайда жасалған

Сақтау шарттары, пайдалану  
Температура: 0°C - 35°C  
Салыстырмалы ылғалдылық: 20% - 75%  
Атмосфералық қысымы: 85-109 кПа

 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

<b>EN</b>	The humidification filter contains a biocidal product (Active substance Zinc pyrithione CAS 13463-41-7).
<b>BG</b>	Филтъра за овлажняване съдържа биоцид (Активно вещество цинк пиритион CAS 13463-41-7).
<b>CS</b>	Zvlhčovací filtr obsahuje biocidní produkt (aktivní látka Pyrrithion zinečnatý CAS 13463-41-7).
<b>DA</b>	Befugtignsfilteret indeholder et biocidholdigt produkt (aktivt stof pyrrithionzink CAS 13463-41-7).
<b>DE</b>	Der Luftbefeuchterfilter enthält ein biozides Produkt (Wirkstoff: Zink-Pyrrithion CAS 13463-41-7).
<b>ES</b>	El filtro de humidificación contiene un producto biocida (sustancia activa zinc piritiona CAS 13463-41-7).
<b>FI</b>	Ilmankostuttimen suodatin sisältää bisidivalmistetta (vaikuttava aine sinkkipyrritioni, CAS-numero 13463-41-7).
<b>FR</b>	Le filtre d'humidification contient un produit biocide (substance active : pyrithione de zinc - CAS 13463-41-7).

<b>HU</b>	A párástósűrő biocid termékert tartalmaz (hatóanyag: cink-pirition, CAS 13463-41-7).
<b>IT</b>	Il filtro di umidificazione contiene un biocida (principio attivo zinco piritione ID CAS 13463-41-7).
<b>KK</b>	Ылгалдаушы сүзгінің құрамында биоцидтік өнім (белсенді заттек пиритион мырышы CAS 13463-41-7) бар.
<b>MK</b>	Филтерот за овлажување содржи биоциден производ (активна супстанција цинк пиритион CAS 13463-41-7).
<b>NL</b>	Het bevochtigingsfilter bevat een biocide (werkzame stof zinkpyrrithion CAS 13463-41-7).
<b>NO</b>	Fuktighetsfilteret inneholder et biocidprodukt (Aktivt stoff zinkpyrrithion CAS 13463-41-7).
<b>PL</b>	Filtr nawilżający zawiera środek biobójczy (substancję czynną: pirytonian cynku, CAS 13463-41-7).
<b>RO</b>	Filtrul de umidificare conține un produs biocid (substanță activă zinc pirition CAS 13463-41-7).

<b>RU</b>	Увлажняющий фильтр содержит биоцидный продукт (активное вещество цинк пиритион, CAS 13463-41-7).
<b>SK</b>	Zvlhčovací filter obsahuje biocidny produkt (účinná látka: pyrrithion zinočnatý, CAS 13463-41-7).
<b>SQ</b>	Filtrin i lagështimit të ajrit përmban një produkt biocid (lëndë aktive, pirition zinku CAS 13463-41-7).
<b>SV</b>	Luftfuktignsfilteret innehåller en biocidprodukt (aktiv substans är zinkpyrrithion CAS 13463-41-7).
<b>UK</b>	Фільтр зволоження містить біоцидний засіб (активна речовина цинк пиритион CAS 13463-41-7).

RU



Увлажнитель воздуха  
HU2718  
220-240V~ 50/60Hz  
17W

Изготовитель: "Филип Консьюмер Лайфстайл  
Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен,  
Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного  
Союза:  
ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г.  
Москва, ул. Сергея Макеева, д.13,  
тел. +7 495 961-1111

Для бытовых нужд  
Сделано в Китае

Условия хранения, эксплуатации  
Температура: от 0 °C до 35 °C  
Относительная влажность: 20% - 75%  
Атмосферное давление: 85-109 кПа